



LOK ADALAT

Ka jinglam khmat:

Ka rukom pyniaid aiñ ne Īngbishar ha ka ri ha ka por ba mynta, ka long kaba jrong, kyllaiñ, lutsan, bam por bad kaba pynsalia-pynbtai ha kaba uba bieit ba them ba duk ba suk hap pynran shylangmat, katba uba riewspah u phuhsamrkhie ia kane ka jingpyniaid. Bun napdeng jong ngi, ngi Kulmar jingmut namar ki kyndon pyniaid ia ki jngbishar. Bun na ki jingiakajia la rai da kaba pyndonkam da ki kyndon aiñ bad rukom pyniaid bishar ym dei da ka rai jong ki arliang mamla. Te kane ka long ka jingtynjuh bor jingstad jong ki nongiasaid aiñ jong baroh arliang bad kaba mih nangta ka long ka jing bymhun jong u/ka nongshahrem. ia ka jngbishar hok bunsien la leh klet bad la shu pynleit jingmut tang kumno ban jop ia ka mukotduma da kano kano ka lad ka lynti. Ka rai kaba mih nangta kham bunsien ka long ka jinginkhong dohnud jong ki arliang mamla.

Ka Lok Adalat ne ka 'Kashari paidbah' ka wanrah ia ka rai kaba sted, ka bym don jinglut ei ei la ha por ka sngi ne ka pisa tyngka. Ka Lok Adalat ne Kashari paidbah ka lah ban pyndep ia ki mukotduma ki bym pat poi sha īng Kashari ne wat ban pyndep/pynkhuid ia ki mukotduma kiba sah teng ha ki īng Kashari.

Kane ka ryansan Lok Adalat ka plie lad ban wanrah ia ka jingsngewthuh jingmut hapdeng ki ar liang (party) ha ka jingiakajia. Ka Lok Adalat ka dei kata ka Kashari kaba wanrah ia baroh arliang sha ka jingjop bad jingsngewthuh jingmut lang. Baroh ar liang ki mih na ka ryansan Lok Adalat da ka jingjop hynrei kiwei pat ki rai jong ki Kashari ka long beit ba ia uwei yn rai jop ia uwei pat yn rai pynrem ha kata ka mukotduma namar hap ban bud ia ki kyndon aiñ thik pa thik.

1. Kaei ka Lok Adalat hapoh ka kyndoh 19 jong ka Legal Services Authorities Act, 1987?

Ka Lok Adalat ka dei ka ryansan ban pyniasuk ia ki jingiakajia lyngba ka jingiakaren sngewthuh jingmut lang baroh arliang. Kane ka rukom pyniaid ia ka jngbishar ka pynduna ia ka jinglut jingsep, pynduna ia ka por bad ka pyndkut ia ka jingiashun hapdeng jong ki.

2. Kumno ban pynrung ia ki Mukotduma sha ka Lok Adalat?

Kino kino ki biew kiba don jingiakajia bad kiba mon ban pyndep/pynkhuid ia kita ki jingiakajia ki lah ban kyrapad ia u Nongbishar ha kaba kata ka mukotduma ka don ban buh hakhmat ka Lok Adalat. Lane kino kino ki jingiakajia ki bym pat shym la rah sha ki īngbishar, ki lah ban buh jingkyrapad ha u Member Secretary, jong ka Meghalaya State

Legal Services Authority ne Secretary jong ka District Legal Services Authority ne u Secretary jong ka High Court Legal Services Committee.

3. Kaei kata ka rukom pyniaid kam?

- i. Ha ka Lok Adalat phi lah ban iakren markhmat bad u Nongbishar ia kaba ha kiwei pat ki īgbishar/īngkashari phin ym ioh ia kane ka lad.
- ii. Ka rukom pyniaid ka long kaba jynsur, kaba suk ym donkam ban bud ia ki kyndon aiñ baroh. Ka pynduna ia ka por bad jinglut.
- iii. Ym donkam stam (Court fee stamp).

4. Hato ka donkam ban wan mih da u Pleader ne Muktiar sha ka Lok Adalat?

Ym donkam ban thung Pleader, hynrei phi lah ban wan mih hi da lade sha ka Lok Adalat. Ki Ksiang ba la buh bad uwei na ki u dei u nongbishar, kin sa batai bad pyni lynti kumno ban iakren sha ka jingiasngewthuh jingmut lang baroh ar liang. Lada jia ba phi buh Pleader ruh phi ioh ia ka lad ban iakren markhmat bad u Nongbishar da kaba pyni hakhmat jong u ia kaei kaba phi sngew bit ban ong ne kren. Ym don jingpyrshah ia ka jingmikhmat u Pleader jong phi.

5. Kaei ka bor ba la pynkhamti ha ka Lok Adalat?

La ai bor ia ka Lok Adalat, kum ka bor jong ka **civil court** kumne harum.

- (a) kaba summon bad ba khot ia ki sakhi satar
- (b) kaba pan ia ki kot ki sla baroh kiba donkam
- (c) kaba pdiang ia ki sakhi satar ha ka rukom ki aphidabit
- (d) kaba pan ia baroh ki kot ki sla kiba iadei na ki īng Kashari
- (e) lane kiwei pat ki jingdonkam kumba la bthah.

6. Kie iki jingmyntoi kiba ngi ioh na ka Lok Adalat?

- * Ym donkam bai stam (Court fee stamp)
- * Lada ia ki mukotduma kiba sah teng ha īng bishar la pyniasuk ha ka Lok Adalat, yn pynphai pat ia ka bai stam lad phi kyrapad.
- * īa ki mukotduma lah ban pyndep ha ka rukom kaba sted bha.
- * Ka rai jong ka Lok Adalat ka long kum ka rai ka īngbishar Civil Court.
- * īa ki rai baroh la shim tang da ka jingia sngewthuh jingmut bad jingiapyrkhat ne jingmap kaba markylliang.
- * Ka jingpyniaid ka long kaba jynsur bad ym da donkam ban bud ia ki kyndon aiñ kum ka Civil Procedure Code bad ka Evidence Act.

PERMANENT LOK ADALAT

Ka Jinglamphrang:

Ka Permanent Lok Adalat la seng katkum ka kyndon ba 22B jong ka Legal Services Authorities Act .Ka dei kawei pat ka lok Adalat kaba don ha ka ri. Ka Legal Services Authorities Act ka pynlong ia ka Permanent Lok Adalat na ka bynta ki Public Utility Services.

Ka kyntien nongwei '**Permanent**' ka mut ba ka long kaba "**Skhem**" ne "**Neh**". Kumta ruh long kane ka Lok Adalat kaba pher na kiwei ki jait Lok Adalat kiba long na ka por sha

ka por hynrei kane ka Permanen Lok Adalat ka don beit ha kano kano ka por ban shong ban shim jingbishar ha kaba uba paibah u lah ban wan mih dalade ban buh ia ka dorkhast hakhmat kane ka Permanent Lok Adalat.

Permanent, ka mut kaba skhem, kaba neh bad ka kyntien **Lok** ka mut u paibah bad '**Adalat**' ka mut ka Ingkishar. Kumta ka jingmut jong ka Parmanent Lok Adalat ka long ka Ing Kashari Paidbah kaba skhem bad ban eh. Ka kyntien Public Utility Services ka mut ia kino kino ki jingai ia ki jingshakri paibah.

Ka sorkar ne ki tnad sorkar kum ki Korporation, Kompani ter ter ki dei kiba bun tam ki jingiakajia mukotduma ha ki Ing Kashari ha ka ri baroh kawai. Ka jingtreikam jong ka Permanent Lok Adalat ka long ban pynkhuid ia ki mukotduma jong u biew bad kita ki tnad sorkar kiba ai ia ki jingshakri paibah shuwa ba kum kita ki mukotduma kin poi sha ki Ingshari . Ka jingtrei kam daka ba pyndonkam da ki kxiang (Mediator) kiba klo i ban iakren pyniasuk ne pyniadei lok bad ban bishar da ki pynshait khnang ban wanrah ka jingiasngewthuh jingmut jong baroh arliang maml.

Ka rukom pyniaid iaiki Lok Adalat kumba la buh ha ka **Lynnong VI** jong ka Legal Services Authorities Act, 1987 ha kaba kito ki mukotduma kiba sah teng ha ki ingkishar la wanrah ha khmat ka Lok Adalat ban pyndep ne pynkhuid ia ki, hynrei kita ki mukotduma kim lah ban poi sha ka jing pyniasuk ia ki, kumta kito ki mukotduma ba sah teng ki leit phai biang sha ki ingkishar kiba don ban iaid biang ka jingkishar ia ki. Kane ka jingphai biang jong ki mukotduma basah teng sha ki ingkishar ka wanrah ia ka jingslem ban bishar ia ki. Khnang ban wanrah shuh shuh ia ka jingpyniaid thymmai ia ki Lok Adalat ha ka rukom kaba dei bad ban wanrah jingpynkylla ia kane ka jingeh, ki bor pyniaid ki la tynsad sa kawai pat ka **Lynnong kaba VIA** ha ka Legal Services Authorities Act, 1987 ban pynlong ne seng ia kata ka Permanent Lok Adalat ka ban ai jingshakri ban pynkhuid ne pyndep tang ia kito ki mukotduma ki bym pat shym la wanrah sha ki ingkishar bad tang ia kita ki mukotduma kiba iadei bad ka Public Utility Services kat kum ka kyndon 22A jong ka Legal Services Authorities Act, 1987.

1. Kaei ka Permanent Lok Adalat?

Ka Lynnong kaba VIA ka wanrah ban seng ia kata ka Permanent Lok Adalat ban bishar da ka jingsngewthuh jingmut, jingiamonlang bad jingmynjur lang jong baroh arliang maml tang ia kito ki mukotduma kiba ia tynkhuh bad kine ki jingai jingshakri ia u paibah kumne harum:

- i. Ka jingshakri ha ki bynta ka leit ka wan ki paibah ka rah ka rong ia ki tiar ki tar da ki rel, kali, motor ne ki liengsuiñ ne ki jhad ne kino kino ki motor ba pyndonkam ha ka leit ka wan.

(Transport services for carriage of passengers goods by air, road water.

- ii. Ka jingshakri paibah da ki post office, sam shithi ne ki kor teliphon mobile (Postal, Telegraph or telephone services).

- iii. Ka jingshakri paibah ha kaba sam ia ka umbam umdih, ka ding electrik da kano kano ka tnad.

iv. Ka jingshakri paibah ha ki hospital bad ki dispensary

v. Ka jingshakri ha ki Kam Insurance.

vi. Ka jingshakri ha kaba ai īng ai sem kiba don shi jaka

2. Haduh katno ka bor jong ka Permanent Lok Adalat ka don halor ka dor ka mur jong ka mukotduma?

Ka Permanent Lok Adalat ka shim bishar īa ki mukotduma kiba ka dor jong ka, kan ym palat īa kiba ka dor jong ka kan ym palat īa ka ` 25,00,000/- (Arphewsan lak tyngka shapoh)

3. Kie i ki jaid kase ne mukotduma kiba lah ban shim da ka Permanent Lok Adalat?

Ki mukotduma kum ka jingbymbiang ne jingduna ha ki kam ai jingshakri jong ki, Public Utility Services, kaba dawa bai lutsan ne siew kyliang bad ki mukotduma ba dawa pynphai īa ka pisa tyngka bad kiwei kiwei.

4. Kaei ka jingpynlong jong ka Permanent Lok Adalat?

Uwei u Chairman bad arngut ki dkhot.

5. Hato ka Permanent Lok Adalat ka lah ban pyniasuk īa ki mukotduma ba sah teng ha Kashari?

Em ym lah.

6. Hato ka long kaba da donkam īa ki arliang mamla ban wan mih khmat hi da lade sha ki Permanent Lok Adalat?

Hooid. Lada ki arliang kim lah ban poi sha ki jingiasngewthuh jingmut kat kum ki kyndon ba 22C (7) jong ba ka Legal Services Authorities Act, ki lah ban buh Pleader ha ka por ba tian bishar ne īa tynjuh bor ha khmat ka īngbishar ban shim īa ka rai ba hok kat kum ka jingshem jong kata ka mukotduma kat kum ka kyndon ba 22C (8) jong ka Legal Services Authorities Act.

7. Hato donkam ban siew īa ka Court fee stam?

Ym donkam ban siew bai stam court fee

8. Hato ka jingpyniaid īa ka Permanent Lok Adalat ka donkam īa ki kyndon pyniaid jingbishar kat kum ka Code of Civil Procedure, 1908 ne Indian Evidence Act, 1872?

Ym donkam ban bud īa ki kyndon pyniaid jingbishar kat kum ka Code of Civil Procedure, 1908 ne Indian Evidence Act, 1972.

9. Hato kino kino ki party ki lah ban wanrah īa ka bor jong kano kano ka īngbishar ban bishar īa ka juh ka mukotduma?

Hadien ba kano kano ka liang (party) ka la dep buh īa ka jingkyrpad ha khmat ka Permanent Lok Adalat, kan ym lah ban wanrah īa ka bor jong kano kano ka īngbishar ban bishar īa ka juh ka mukotduma.

10. Katno por la buh ban pyndep īa ka jingbishar īa ki mukotduma ba la wanrah ka khmat ka Permanent Lok Adalat?

11. Hato don ka por ba la buh ban wanrah ne buh ia ka jingkyrpad hakhmat ka Permanent Lok Adalat?

Hood, don ka por ba la buh kat kum ka kyndon jong ka Limitation Act, 1963.

12. Hato ka rai ba pynmih da ka īgbishar Permanent Lok Adalat ka long kaba skhem ne lah ban appil?

Baroh ki rai ba la pynmih da ka īgbishar Permanent Lok Adalat la ka long hapdeng ka jingiasngewthuh jingmut lang baroh arliang ne la rai katkum ka jingshem ia ki jingshisha baroh (merit of the case) ka long kaba skhem kaba teh kyndon ia baroh arliang mamla bad ka bym lah shuh ban appil.

13. Kumno ka rai jong ka Permanent Lok Adalat lah ban pyntreikam da ka īgbishar (Civil Court) ?

Baroh ki rai jong ka Permanent Lok Adalat yn sa leit rah hakhmat ka īgbishar Civil Court bad kane ka īgbishar Civil Court kan sa pyntreikam ia ka, kum ka rai jong ka īng Kashari Civil Court.

Ka jingiapher hapdeng ka īgbishar bad ka Lok Adalat

| Ka īgbishar | Ka Lok Adalat |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Ka jingpyrkhang ha ka rukom pyniaid īgbishar katkum ba la buh da ki kyndon jong ka Criminal Procedure Code, Indian Evidence Act, Code of Civil Procedure.2. Phi hap pynlut ia ka bai stam īgbishar ne Court fee3. Ka jingpyniaid jingbishar ka long kaba bam por, bad lut ia ka pisa-tyngka4. Ka jingmikhmat jong u Pleader ka long kaba donkam bad phi hap ban buh ne thung ia u Pleader ne Muktiar5. ia ki mukotduma ym lah ban shim bishar khlem da wanrah sha ki Kashari . Kane ka lad tian shuwa ban register ia ki ha ki Kashari kam .6. Ki rai baroh la shim hadien ba la | <ol style="list-style-type: none">1. Ha ka Lok Adalat ym da donkam ban bud pyrkhang ia kine ki kyndon bad ka rukom pyniaid jingbishar ka long kaba jynsur, da ka jingsngewthuh jingmut bad jingiamap iwei ia iwei bad jingiamonlang.2. Ym donkam ban pynlut bai stam īgbishar ne Court Fee bad lada phi la dep siew stam ruh hap ban pynphai noh ia ka3. Ka jingpyniaid ka long kaba sted bad ka bym donkam lut pisa-tyngka4. Ka jingmikhmat jong u Pleader ka long ka bym donkam, hynrei ym shym khang ia ka jingmikhmat jong u5. Ha shuwa ba ki mukotduma kin poi ne register ha ki īng Kashari, ka Lok Adalat ka lah ban pyniasuk noh ia ki ne pynkhuid noh ia ki.6. Ka rai jong ka Lok Adalat ka long |

| | |
|--|--|
| <p>bishar bniah ia ka mukotduma nadong shadong</p> <p>7. <i>Ki party kim lah ban ia phylliew jingmut markhmat bad u Nongbishar</i></p> <p>8. <i>Ha baroh ki mukotduma jong ka īng Kashari/İngbishar kan don beit ka jingjop shiliang bad jingrem shiliang ha kaba uwei urkhie bad uwei pat u sngewsih</i></p> <p>9. <i>Ka īng Kashari ka lah ban shim bishar ia baroh ki jaid mukotduma</i></p> | <p><i>beit ha ka jingiasngewthuh jingmut lang, ka jingiamap ba mar kyliang, jingiamonlang bad halor ka nongrim "ai bad shim"</i></p> <p>7. <i>Ki party ki lah ban ia kren ne phylliew jingmut markhmat bad u Nongbishar</i></p> <p>8. <i>Ha ka Lok Adalat pat namar ba dei ka jingsngewthuh jingmut lang, ka jingiamap ba markyliang bad halor ka rukom pyniaid da kaba "ai bad shim" te ka wanrah ka jongjop jongbaroh "arliang"</i></p> <p>9. <i>Ka lah ban shim bishar tang ia ki Civil case ba ia tyngkhuh para brieu bad ki kam runar barit baria.</i></p> |
|--|--|

Ki jingiapher hapdeng ka Permanent Lok Adalat bad ka İngbishar Consumer Court

| Permanent Lok Adalat | Consumer Court/Forum |
|---|--|
| <p>1. <i>Ka shim bishar halor ka jingdkoh ka jingai jingshakri ia ki brieu, ba dawa bai lutsan, dawa pynphai ia ka pisa tyngka bad ki kam mukotduma barit baria kiba pynkhieñ aiñ ne leh palat ha kaba iadei bad kita ki jingai jingshakri ne Public Utility Services .</i></p> <p>2. <i>Ki rai jong ka Permanent Lok Adalat ki long kiba skhem bad ba teh lakam ia baroh arliang bad ki bym lah ban appil shano shano ruh.</i></p> <p>3. <i>Lada kano kano ka liang ka pynkheiñ ia ka rai jong ka Permanent Lok Adalat, ka lah ban mudui hakhmat ka İngbishar Civil Court ban pyntreikam ia ki kyndon ba la dep rai ha ka Permanent Lok Adalat.</i></p> <p>4. <i>Ym don kano kano ka rai kaba tang shipor namar ka rai baroh ka long beit hadien ba la dep bishar.</i></p> | <p>1. <i>Ka shim rai tang ia ki jingdkoh ka rukom ai jingshakri ha kaba ia die ia thied ne pyndonkam ia ki jinshakri kaba ki ai sha u paidbah.</i></p> <p>2. <i>Ki rai jong ka İngbishar District ki long kiba phi lah ban appil sha ka State Komision bad shaduh ka National Komision ha Delhi. Kane ka lad ban appil ka lah ban bam por hangne hangtai.</i></p> <p>3. <i>Lada kano kano ka liang ka pynkheiñ ia ka rai jong ka District Forum/State/National Komision phi lah ban shah pynshitom da kaba shah set along ym duna ia ka shibnai haduh lai (3) snem ne ryngkat bad ka phaiñ kaba '2000/- haduh '10000/- lane baroh arjaid ki jingpynshitom.</i></p> <p>4. <i>Ka don ka rai kaba tang shipor bad lada kino kino ki party ki pynkheiñ ia ka, ka İngbishar Consumer ka lah ban knieh noh ia kata ka jaka ne mar lane ka İngbishar ka lah ban pyntip sha u Kolektor/Deputy Commissioner ban pynphai ia ka pisa.</i></p> <p>5. <i>Ka jingmudui ha kaba iadei bad ki jingiadie</i></p> |

| | |
|---|--|
| <p>5. Ha shuwa ban leit rah ia ka mukotduma ha khmat ka īngbishar, kino kino ki party ki lah shuwa ban buh jingkyrpad shuwa hakhmatka Permanent Lok Adalat ban pyiasuk ne pyndep pynkhuid ia kita ki mukotduma.</p> <p>6. U nongkyrpad u lah ban dei mano mano ruh. Tang shi shikyntien ar kyntien phin thoh ka lah biang ban buh ia kata ka jingkyrpad tangba ka dei ban long kaba shai</p> <p>7. Ym donkam jingsiew ei ei.</p> <p>8. Ka Permanent Lok Adalat ka lah ban shim bishar wat ia ki kam runar kiba ia tyngkhuh bad ki aiñ Municipal kum ka jingkhuid jingsuba, kaba sam umbam umdih, ki jaka leitbar paibah ne jaka paibah, bad jingshakri ding Electrik (Electricity Act) bad ter ter.</p> <p>9. Hadien ba la dep buh jingkyrpad ka long kaba donkam ia ka Permanent Lok Adalat ban sdang shaid shaid ia ka jingbishar.</p> <p>10. Lada don kino ki tynrai/lad kiba lah ban pyniasuk hapdeng jong ka, ka Permanent Lok Adalat kan sa thaw ia ki kyndon jingiasuk ia sngewthuh jingmut bad shim ia ka jingmynjur jong ki ar liang</p> <p>11. Ki party kidei ban da soi lang ia kata ka rai jong ka Permanent Lok Adalat. Lada baroh ar liang kim ia mynjur hangno hangno ruh bad lada kam da dei ka kam runar, ka Permanent Lok Adalat kan sa tian bishar ha ka jingshem jongka.</p> | <p>ia thied ia ki mar ki mata lane ka jingshakri ki lah ban buh hakhmat ka District Forum da uta u nongthied, ne ki seng jong ki nongthied nongpet ne da uwei u nongthied nongpet uba mih khmat ia baroh kiba ia kynduh ka juh ka jingeh ne ka Sorkar Kmie/Sorkar jylla kum ka nongmihkhmat ia baroh ki nongthied nongpet kyllum lang</p> <p>6. U nongmudui ha shuwa ba un buh ia kata ka jingmudui u dei bad da pyntikna ialade ba u dei u nongthied nongpet.</p> <p>7. Phi hap ban siew ia ka pisa katkum ka dor ba bala buh hapoh ka kyndon 3 jong ka Consumer Protection Regulation.</p> <p>8. Ka īngbishar Consumer kam lah ban shim ia kine ki kam runar ba malu mala</p> <p>9. Ym don kum kat ka lad ne kabu ha ka īngbishar Consumer Court</p> <p>10. Ym don kum kata ka lad ne kabu ha ka īngbishar Consumer Court.</p> <p>11. Ym don kum kata ka lad ne kabu ha ka īngbishar Consumer Court.</p> |
|---|--|

Ka jingiapher hapdeng ka Lok Adalat ba seng katkum ka kyndon ba 19 jong ka Legal Services Authorities Act, 1987 bad ka Permanent Lok Adalat katkum ka kyndon 22B jong ka Legal Services Authorities Act, 1987.

| Lok Adalat (u/s 19 Legal Services Authority Act 1987) | Permanent Lok Adalat (u/s 22B Legal Services Authority Act 1987) |
|---|---|
| <p>1. Ka Lok Adalat ba la pynlong katkum ka kyndon ba 19 jong ka Act ki lah ban shim ia ki mukotduma bym pat shym la poi sha Kashari bad kumjuh ruh ki mukotduma ba dang sahteng (both pre-litigation & pending cases)</p> <p>2. Lada kano kano ka party ba ia kajia kim poi sha ka jingiasngewthuh jingmut lang, kumta la kyntu ia ki ba kin iaid beit sha khmat ha ka jingbishar jong ka ingbishar ba dei peit</p> <p>3. Lada kawei ka liang kam mon ia ka jingsngewthuh jingmut ne jingmynjur lang ia kata ka mukotduma ym lah ban rai da kumwei pat</p> | <p>1. Ka Permanent Lok Adalat katkum ka kyndon ba 22B jong ka Act ki lah ban shim tang ia ki mukotduma ki bym pat shym la wanrah sha kino kino ki Ingkishar /Ingkashari (only prelitigation cases)</p> <p>2. Lada kawai na ki party kam mon ia ka jingsngewthuh jingmut lang, kumta ka Permanent Lok Adalat kan sa shim pat ia ka rai katkum ka jingshem jong ka ia ki jingshisha baroh bad kan sa ai ia ka rai bad kane ka rai ka long kaba skhem bad ba teh lakam ia baroh arliang</p> <p>3. Lada ym don jingsngewthuh jingmut, lah pat ban rai da kabatian bishar bad ai rai katkum ka jingshem jong ka.</p> |

La pynmih paibah da ka
 MEGHALAYA STATE LEGAL SERVICES AUTHORITY
 MATI Building, Additional Secretariat Room No-120
 Shillong-793001
 Telefax : 0364:2501051
Email-meghillong@gmail.com
mslsashillong@gmail.com
 Website :<http://www.mslsa.gov.in>